



# BULLA 3.0

## BORCHIA DI ALLARME TELEFONICO

Manuale rev. 4  
del 02/09/2019

### ISTRUZIONI PER L'USO

#### **Introduzione**

Una esigenza comune a quasi tutti gli utenti telefonici di dimensioni medio-grandi è la necessità di gestire gli “allarmi stanza” con semplicità di installazione.

Per descrivere la difficoltà e il costo di installazione di un sistema del genere, è sufficiente pensare quanto sarebbe lunga e costosa l'installazione dei soli cavi di collegamento ad esempio in un albergo da 100 camere.

La borchia di allarme telefonico **Bulla** risolve questo problema nella maniera più economica e semplice, sfruttando per la trasmissione del segnale di allarme l'impianto telefonico già esistente nella quasi totalità dei casi.

La **Bulla** non solo evita l'installazione di nuovi cavi ma, alimentandosi direttamente dalla linea telefonica, non richiede l'uso di un alimentatore esterno.

E' dotata di un ingresso allarme da collegare ad un pulsante di tipo normalmente aperto (pulsante a cordicella), di un ingresso di tipo normalmente chiuso (quest'ultimo opzionale) e di un'uscita ausiliaria utile per eventuali segnalazioni ottiche di allarme in corso.

Azionando il pulsante, Bulla impegna la linea e compone il numero telefonico (es. del posto operatore) programmabile dall'installatore; la selezione può essere di tipo multifrequenza (DTMF) o decadica (DC). Durante la chiamata di allarme, Bulla emette dei segnali acustici e attiva il cicalino presente sulla scheda. Il reset allarme può avvenire sia da posto operatore (effettuando, durante la pausa di allarme, una chiamata al numero della stanza che ha generato l'allarme), sia manualmente cortocircuitando i due morsetti di “reset” presente sulla scheda.

#### **Caratteristiche principali:**

- Ingresso di tipo NA per pulsante di tipo NA.
- Ingresso di tipo NC per pulsante di tipo NC (opzionale).
- Uscita di allarme con scambio NA.
- Programmazione numero tramite dip switch rotativi
- Lunghezza numero da 1 a 4 cifre (comprese pause) con selezione in DTMF o DC.
- Reset allarme con richiamata da posto operatore.
- Reset allarme manuale.
- Attivazione cicalino locale (allarme sonoro).
- Esclusione del telefono interno durante l'allarme.
- Non necessita di alimentazione esterna.

## Funzionamento

Nello stato di riposo Bulla è completamente trasparente all'impianto telefonico, quindi le comunicazioni possono avvenire senza alcun impedimento.

Se attivata, (chiusura dell'ingresso NA o apertura dell'ingresso NC opzionale), Bulla esegue il ciclo di allarme in questo modo :

- 1) impegno della linea telefonica
- 2) distacco del telefono interno (se collegato come da schema di fig.1)
- 3) attivazione del relè di allarme (chiusura dei contatti)
- 4) composizione del numero programmato (in DTMF o DC in base alle impostazioni)
- 5) invio del segnale di allarme sulla linea telefonica ed attivazione del cicalino presente sulla scheda (la durata della chiamata può essere programmata)
- 6) disimpegno della linea e spegnimento del cicalino presente sulla scheda
- 7) attesa (di durata programmabile) per l'eventuale chiamata da parte dell'operatore (reset remoto)

Se non giunge alcuna chiamata di reset, Bulla ricomincia il ciclo di allarme; diversamente, se durante questa pausa l'operatore che ha ricevuto l'allarme e ne ha identificato la provenienza (tramite il display della consolle) richiama la stanza (reset remoto), al primo squillo Bulla si disinserisce; le rimanenti bussate saranno inviate al telefono interno per permettere all'utente di rispondere e comunicare con l'operatore.

Il reset dell'allarme può avvenire anche con l'intervento diretto del personale preposto al soccorso azionato il pulsante di reset collegato a Bulla.

## Installazione.

### SCHEMA DI COLLEGAMENTO SCHEDA S 55 (3.0).

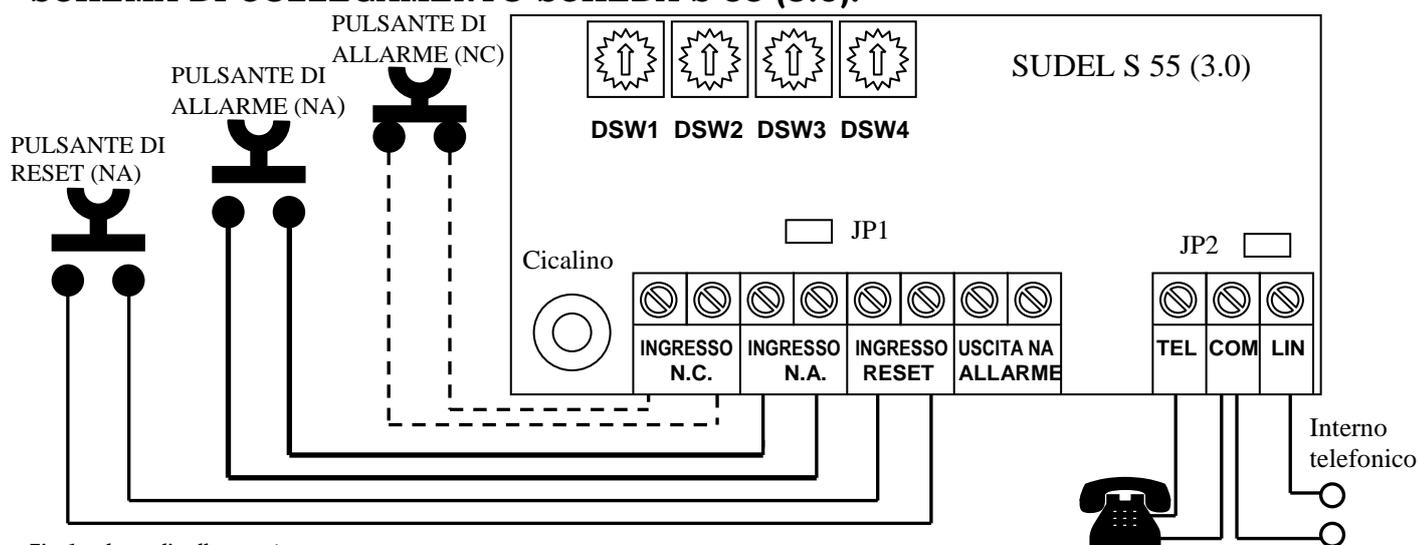


Fig. 1: schema di collegamento

MORSETTI	DESCRIZIONE
<b>TEL COM LIN</b>	Ingresso di linea interno telefonico ed uscita per telefoni derivati. Collegare tra COM e LIN la linea dell'interno; collegare tra COM e TEL il telefono derivato (si esclude in caso di allarme).
<b>USCITA N.A. ALLARME</b>	Uscita del relè di attivazione allarme; i contatti si chiudono durante tutto il ciclo di allarme. Collegare le segnalazioni di allarme (es. LED o altro).
<b>INGRESSO RESET</b>	Ingresso di comando di reset. La chiusura dei contatti effettua il reset dell'allarme. Collegare un pulsante NA usato per il reset.
<b>INGRESSO N.A.</b>	Ingresso di comando di allarme di tipo NA. La chiusura dei contatti avvia l'allarme. Collegare un pulsante NA (es. tirante a cordicella)
<b>INGRESSO N.C.</b>	Ingresso di comando di allarme di tipo NC (opzionale). L'apertura dei contatti avvia l'allarme. Se non usato lasciare chiuso il contatto.

Tab. 1: descrizione morsettiera

*N.B. Nel caso di installazione su centralini telefonici con tensione di linea degli interni inferiore a 48 V cc è necessario verificare che esistano i presupposti (in termini di corrente erogata) per il corretto funzionamento.*

## **Programmazione**

Per impostare il funzionamento ruotare i Dip Switch rotativi come indicato in Tab. 2.

<b>DIP SW</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>IMPOSTAZIONE</b>
DSW1	1^ CIFRA	Posizione da 0 a 9 = numero telefonico da 0 a 9
DSW2	2^ CIFRA	Posizione da A a E = pausa (o cifra non usata)
DSW3	3^ CIFRA	
DSW4	4^ CIFRA o regolazione tempi	Posizione da 0 a 9 = quarta cifra del numero telefonico: la chiamata durerà 30 secondi e sarà seguita da una pausa di circa 60 secondi Posizione A = pausa (o cifra non usata) Posizione B = la chiamata (max tre cifre) durerà 30 secondi e sarà seguita da una pausa di circa 60 secondi Posizione C = la chiamata (max tre cifre) durerà 20 secondi e sarà seguita da una pausa di circa 30 secondi Posizione D = la chiamata (max tre cifre) durerà 15 secondi e sarà seguita da una pausa di circa 15 secondi

Tab. 2: impostazione numero e parametri di chiamata

*N.B. Per ottenere la selezione DECADICA (max 3 cifre) posizionare solo il DSW1 su F.*

Esempio 1. Impostare il numero 9 in DTMF: DSW1= **9**, DSW2= **A**, DSW3= **A**, DSW4= **A**.

Esempio 2. Impostare il numero 201 in DTMF: DSW1= **2**, DSW2= **0**, DSW3= **1**, DSW4= **A**.

Esempio 3. Impostare il numero 0 pausa 23 in DTMF: DSW1= **0**, DSW2= **A**, DSW3= **2**, DSW4= **3**.

Esempio 4. Impostare il numero 54 in DC: DSW1= **F**, DSW2= **5**, DSW3= **4**, DSW4= **A**.

Esempio 5. Impostare il numero 100 in DTMF con chiamata da 15 s: DSW1= **1**, DSW2= **0**, DSW3= **0**, DSW4= **D**.

<b>JUMPER</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>IMPOSTAZIONE</b>
<b>JP1</b>	<b>TIPOLOGIA INGRESSO</b>	<b>Chiuso = pulsante</b> (comando a pulsante) <b>Aperto = interruttore</b> (comando ad interutt.)
<b>JP2</b>	<b>RESET DA CHIAMATA</b>	<b>Chiuso = ON</b> (attivo il reset da chiamata) <b>Aperto = OFF</b> (escluso il reset da chiamata)

Tab. 3: impostazione funzioni

## **Istruzioni per l'uso**

### **INVIO ALLARME**

Premere per qualche secondo il pulsante di allarme; durante la fase di allarme il telefono locale non risulterà connesso al centralino.

### **RESET ALLARME LOCALE**

Premere il pulsante di reset locale collegato a Bulla. Il telefono locale sarà nuovamente connesso al centralino.

### **RESET ALLARME A DISTANZA**

Rispondere alla chiamata di Bulla, ascoltare il tono di allarme, al termine chiudere la comunicazione riagganciando la cornetta e richiamare entro il tempo di pausa programmato il numero dell'interno che ha generato la chiamata di allarme (il numero è visualizzato dal display del centralino telefonico).

## Caratteristiche tecniche

Alimentazione	48 V (tensione di linea V0)
Assorbimento (condizione di impegno linea)	50 mA (10 V tensione di linea V1)
Peso scheda	30 g
Dimensioni scheda (l x h x p)	80 x 20 x 47 mm

## Condizioni di garanzia

Il prodotto è garantito per un periodo di 5 anni dalla data di produzione (riportata sull'etichetta interna all'apparecchio).

Per garanzia si intende la riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che risultino difettose per vizi di fabbricazione.

Le spese di trasporto da e per il centro assistenza sono a carico del cliente.

In caso di guasto irreparabile o di ripetuto guasto della stessa origine, la casa costruttrice potrà procedere alla sostituzione dell'apparecchio, fermo il termine della garanzia originaria.

La garanzia non copre le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- Negligenza o trascuratezza nell'uso
- Errata installazione e manutenzione
- Manomissione operata da personale non autorizzato
- Danni che, comunque, non possono far risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio

La Casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, ad animali o a cose, in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni di installazione e/o uso indicate nell'apposito Libretto Istruzioni.

## Smaltimento dell'imballaggio e del prodotto

L'imballo di cartone classificabile in RSU (rifiuti solidi urbani) 15 01 00 e 15 01 01 può essere smaltito secondo i criteri locali di raccolta differenziata RSU. Ai sensi della direttiva europea 2002/96/EC, recepita dal D. Lgs. 151/2005, tutti i prodotti elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali. Il simbolo "bidone sbarrato" qui riportato indica che il prodotto è coperto dalla direttiva sopra menzionata. Un prodotto usato, anche non funzionante, può essere reso al distributore al momento dell'acquisto di un prodotto equivalente nuovo. Il rivenditore si riserva di non accettare il reso nel caso in cui l'apparecchiatura resa risulti incompleta delle proprie componenti essenziali o contenga rifiuti diversi dai RAEE. Se il prodotto reso è stato commercializzato dopo il 13/08/2005, data dell'adozione del D. Lgs. 151/2005, nessun costo aggiuntivo dovrà essere corrisposto da chi lo restituisce; se invece il prodotto reso è stato commercializzato prima della data sopra indicata, l'azienda ha la facoltà di chiedere al cliente che effettua il reso un contributo per i costi di trattamento, recupero e smaltimento.

## Conformità

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti direttive:

**2006/95/CE** - Sicurezza elettrica.

**2004/108/CE** - EMC (compatibilità elettromagnetica).

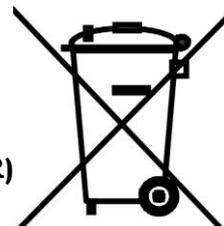
**2011/65/UE** - Restrizione all'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Copia integrale della dichiarazione di conformità con l'elenco delle norme armonizzate applicate è disponibile presso il fabbricante (SUDEL Next srl) o scaricabile dal sito internet: [www.sudel.com](http://www.sudel.com).

Il fabbricante non è responsabile per un utilizzo improprio e/o contrario alle norme in vigore nell'area di installazione del prodotto.



**SUDEL NEXT srl C.so Garibaldi, 150 - 72015 Fasano (BR)**  
Tel. 080-4421260 E-mail: [info@sudel.com](mailto:info@sudel.com) - [www.sudel.com](http://www.sudel.com)



Ver. Hw 3.0  
Ver. Fw 1.1